**ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**

**LINGUISTIC TEXT AS A MEANS OF FORMING INTERCULTURAL COMPETENCE IN THE LESSONS OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE**

радюк Е.В., **преподаватель**

Radyuk E.V.,**teacher**

*УО «Гродненский государственный медицинский университет», г. Гродно, Беларусь*

*Grodno State Medical University, Grodno, Belarus*

**Аннотация:** в статье раскрывается роль лингвострановедческого текста как средства формирования межкультурной компетенции на уроках русского языка как иностранного. Перечисляются требования, которым должен соответствовать текст по лингвострановедению. Описываются этапы работы над текстом.

**Annotation:** the article reveals the role of the linguistic and cultural text as a means of forming intercultural competence in the lessons of Russian as a foreign language. The requirements that the text on linguistic and cultural studies must comply with are listed. The stages of work on the text are described.

**Ключевые слова:** межкультурная компетенция, лингвострановедческий текст, русский язык как иностранный

**Keywords:** intercultural competence, linguistic and cultural text, Russian as a foreign language

Формирование коммуникативной компетенции учащихся – основная цель обучения русскому языку как иностранному.

Для достижения данной цели преподавателю приходится решать широкий круг задач, одна из которых – формирование межкультурной компетенции студентов-иностранцев.

Процесс обучения русскому языку как иностранному идёт параллельно с процессом ознакомления иностранных граждан с культурой, бытом, особенностями национального характера, традициями и обычаями Республики Беларусь. Это помогает скорейшей адаптации иностранных учащихся в незнакомой для них стране, воспитывает их в контексте диалога культур, служит хорошей базой для формирования познавательной мотивации, активизации умственной и речевой деятельности. В результате, процесс изучения любого иностранного языка осуществляется намного эффективнее, с максимальным интересом.

Одним из средств для формирования межкультурной компетенции на уроках русского языка как иностранного является лингвострановедческий текст.

Учебные тексты подобного рода имеют огромный потенциал в плане включения студентов-иностранцев в диалог культур, знакомства с достижениями культуры страны пребывания, понимания её места и роли в развитии общечеловеческой культуры [1].

Для того, чтобы работа с текстом по лингвострановедению была наиболее эффективной, преподавателю русского языка как иностранного необходимо осуществлять тщательный отбор текстового материала. Лингвострановедческие тексты должны не только соответствовать характеристикам базового учебного текста, а также:

– представлять интерес для учащегося (быть увлекательными и познавательными);

– представлять ценность в лингвокультурологическом аспекте;

– включать необходимый грамматический и лексический материал;

– соответствовать возрастным особенностям учащихся;

– соответствовать уровню языковой подготовки иностранных студентов;

– учитывать специфику национального менталитета.

Работа с лингвострановедческим текстом предполагает реализацию двух целей:

1. Лингвистическая цель: знакомство с новой лексикой, изучение и усвоение различных грамматических конструкций, развитие монологической и диалогической речи, обучение письменной речи.

2. Экстралингвистическая цель: знакомство с культурой и историей страны изучаемого языка и страны, где проходит обучение, а также знакомство с особенностями менталитета и поведенческими нормами иноязычного общества [2].

Тексты по лингвострановедению могут быть адаптированными и аутентичными. Как правило, неадаптированные тексты являются достаточно сложными для иностранных студентов. Для их полного понимания необходимы более глубокие знания русского языка и культуры другой страны. Однако адаптация текстов должна быть минимизирована.

При отборе лингвострановедческих текстов необходимо обращать внимание на их воспитательный, развивающий и культуроведческий потенциал, мотивационную способность, а также на проблемный характер содержания текстов, то есть может ли он являться источником дополнительной информации, образцом, стимулом для порождения собственного высказывания, помогать учащемуся наиболее полно и адекватно реализовать свое коммуникативное намерение [3].

Иностранные студенты, обучающиеся в Гродненском государственном медицинском университете, получают знания по основным темам национальной культуры Республики Беларусь. На уроках русского языка как иностранного им предлагаются следующие тексты, ориентированные на страну изучаемого языка: «Добро пожаловать в Беларусь», «Гродно – город, в котором я учусь», «Минск», «Франциск Скорина» и другие.

Включение этих текстов в учебную программу помогает решить следующие задачи:

– создание условий для активизации познавательной деятельности учащихся;

– воспитание чувства уважения к чужой стране и культуре;

– расширение общего кругозора;

– формирование более глубокого понимания культуры своей (родной) страны.

В процессе преподавания иностранных языков текст является базовым учебным материалом.

Работа над текстом, как правило, состоит из трёх этапов: предтекстовые задания, притекстовые и послетекстовые. Все тексты включают комплекс различных заданий. Цель данных заданий:

– создание необходимого уровня мотивации учащихся;

– сокращение уровня языковых и речевых трудностей;

– снятие трудностей, связанных с пониманием содержания текста;

– развитие различных речевых навыков;

– формирование навыков монологического высказывания;

– развитие навыков правильного употребления лексических единиц;

– умение выделять в тексте наиболее важную информацию;

– умение определять значение незнакомых слов по контексту или по словообразованию.

Предтекстовые задания могут включать в себя следующие пункты:

– прочитайте слова и вспомните их значения;

– обратите внимание на ударение в словах;

– составьте словосочетания с выделенными словами;

– запомните следующие синонимичные конструкции;

– ответьте на вопросы перед текстом;

– прочитайте диалоги, составьте аналогичные;

– объясните, как вы понимаете данные выражения;

– подберите синонимы к данным выражениям;

– подберите антонимы к данным словам.

Послетекстовые задания могут включать в себя следующие пункты:

– ответьте на вопросы после текста;

– согласитесь или не согласитесь с высказываниями. Аргументируйте свой ответ.

– закончите предложения;

– выделите главные смысловые части текста;

– составьте вопросный и назывной план к тексту;

– расскажите текст по плану.

Значения новых слов в тексте объясняются преподавателем при помощи знакомой лексики, грамматических конструкций, рисунков, слайдов, жестов.

При работе с лингвострановедческим текстом, как показала практика, необходимо включать задания на сопоставление фактов и явлений изучаемого языка и культуры с фактами и явлениями родного языка и культуры. Это служит хорошей мотивацией к изучению нового языка на протяжении всего периода обучения.

Например, в Гродненском государственном медицинском университете на уроках русского языка как иностранного студенты работают над темой «Культура и традиции моей страны». Данная тема вызывает большой интерес у иностранных учащихся. Они имеют возможность рассказать о культуре, особенностях национального характера, традициях и обычаях своей страны, а также найти общее и различие в своей и чужой культурах. Благодаря этому занятия по русскому языку как иностранному отличаются высокой творческой активностью и самостоятельностью учащихся, заинтересованностью в изучении языка.

В процессе работы над культурологическим аспектом важную роль в познавательной деятельности иностранных учащихся играют средства зрительной наглядности.

Материал по страноведению имеет широкие иллюстративные возможности. Он может быть представлен с помощью мультимедийной презентации, фотографий, иллюстраций, документальных фильмов.

Таким образом, эффективность использования лингвострановедческих текстов на уроках русского языка как иностранного очевидна.

Технология использования лингвострановедческих текстов в формировании межкультурной компетенции должна научить учащихся понимать феномены иной культуры в их сопоставлении с собственной, исходной культурой. Именно этот аспект обучения призван развить их любознательность, интерес и способность к наблюдению за иным способом мировидения и мироощущения, способность к рефлексии имеющегося и приобретаемого культурного опыта [4].

Литература:

1. Афанасьева О.В. Лингвострановедческие тексты как средство развития межкультурной компетенции [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=22814498> (дата обращения: 09.03.2021).
2. Верещагин, Е.М. Лингвострановедческая теория слова / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М. : Русский язык, 1980. – 320 с.
3. Верещагин, Е.М. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М. : Русский язык, 1990. – 246 с.
4. Гаврилова Л.Ф. Роль лингвострановедения в формировании коммуникативной компетенции учащихся [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://urok.1sept.ru/articles/508364> (дата обращения: 10.03.2021).
5. Мазько, Г.Ч. Урок РКИ на материале лингвострановедческого текста «Аптека-музей» в Гродно [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=36546134> (дата обращения: 09.03.2021).
6. Мазько, Г.Ч. Лингвострановедческий материал Гродненщины в практике обучения русскому языку как иностранному / Г.Ч. Мазько // Методология и технологии довузовского образования : материалы II Междунар. науч.-практ. конф. (Гродно, 16-17 ноября 2017 г.). – Гродно : ГрГУ им. Я. Купалы, 2018 . – С.143–146.